2019
AÑA DI FAMIA
Y DI CUIDO DI NOS
MUCHANAN

ISLA ONLINE

Diahuebs 25 April 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

Cu perseverancia pa nos Isla



Gobierno di Aruba

Isla Online

Noticia Di Gobierno

MINISTER EVELYN WEVER-CROES

Prome Minister di Aruba

Cantidad di empleado publico di 2019 compara cu 2017

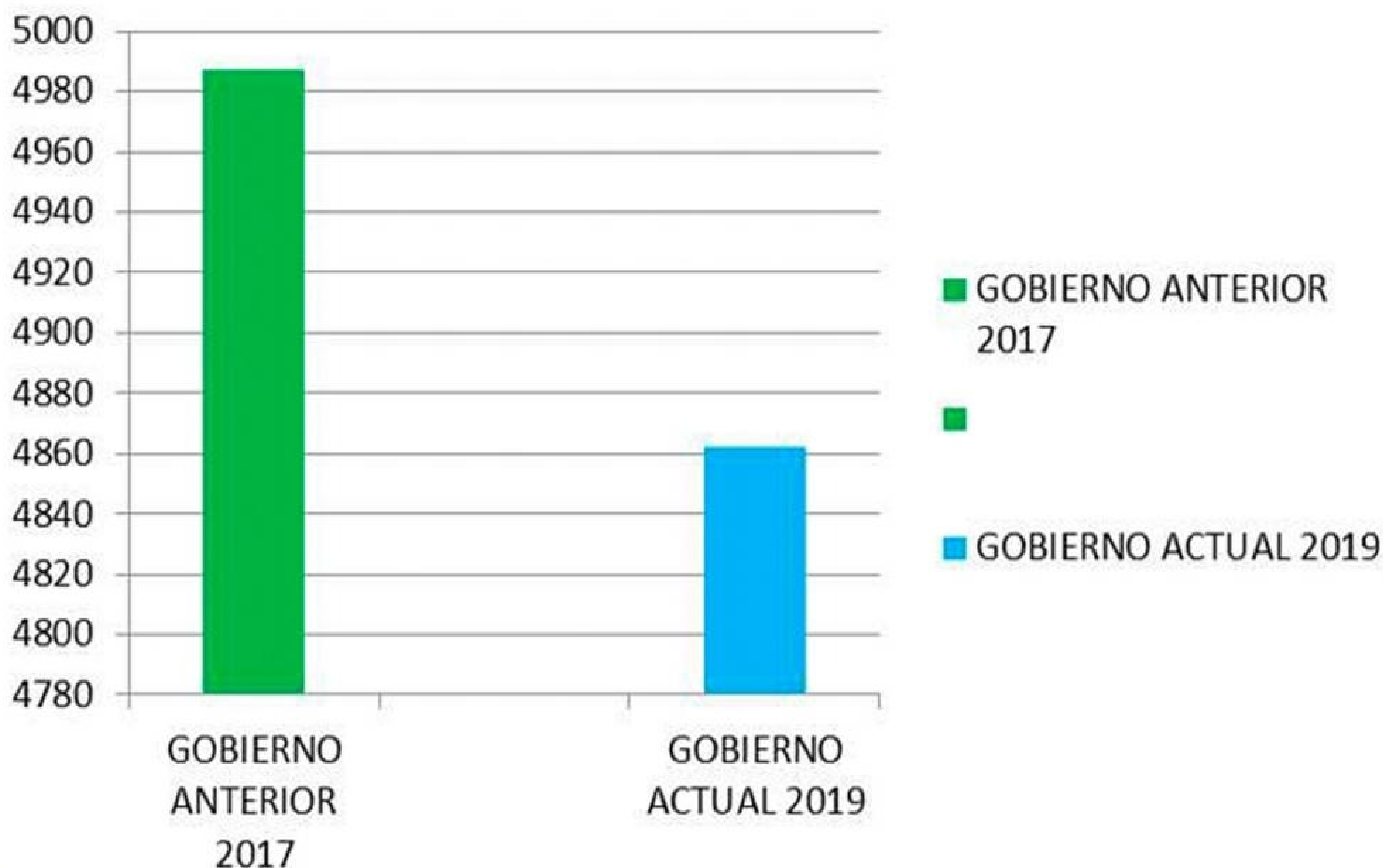
REDUCCION DI 125 PERSONA: 3%

Cu e maneho responsabel di Gabinete Wever-Croes, e cantidad di empleado publico a baha cu 125. E cantidad tabata 4987 na fin di gobernacion anterior y awo e ta 4862. No tabata facil pero e maneho firme y stringente di Gobierno actual ta dunando su frutonan.

Gabinete Wever-Croes a cuminsa cu baha e cantidad di persona y consehero cu ta traha na cada ministerio. Cada ministerio tin awor un maximo di 25 empleado compara cu 400 cu por ehempel sr. Mike Eman tabata tin.
Algun departamento di gobierno a haya mas hende manera enseñansa y Polis.

Otro departamentonan no por haya mas empleado debi cu tin un stop den tuma personal. Esaki cu excepcion di algun funcion crucial na departamentonan vital.
E maneho pa rebaha gasto di personal lo sigui wordo aplica estrictamente pa sigui baha e gasto di personal. Te cu awor a logra baha esaki cu 125 personal. Minister President Evelyn Wever-Croes a indica cu lo baha e cantidad di empleado publico sin retiro obligatorio masal.

Cu esaki Gabinete Wever-Croes ta demostra seriedad den e maneho pa baha gasto.





Gabinete Wever-Croes ta cuminsando cu e trayectoria di integridad y realisando pilarnan firme pa e construccion di integridad den gobernacion. Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa e importancia di tin un fundeshi firme di Integridad den gobernacionnan y ancra esaki den ley.

Gobierno di Aruba ta trahando riba diferente fase pa pone e fundeshi firme pa Integridad na Aruba entre otro Bureau Integriteit, Integriteits Kamer, Corporate Governance Code pa companianan estatal, Oficina di Obudsman, Ley di Financiamento di Partidonan Politico, Ley di Screening di intergridad di minister y parlamentarionan, KlokkenluidersRegeling pa esnan cu ta denuncia corupcion. Esakinan ta pilarnan pa sigura integridad den nos pais:

1. Bureau integriteit aruba (bia):
Meta: (1) Conscientisa sector publico y sector priva tocante integridad a traves di entre otro training y charla. (2) e 'Meldpunt' pa raporta kiebro di integridad. Den e fase inicial lo traha riba e kehonan raporta den sector publico, y den e siguiente fase lo traha riba e kehonan raporta den sector priva. E institucion di BIA y su independencia di Gobierno lo wordo ancra den ley.
Planning: Medio 2019 e oficina lo habri su porta. Actualmente ta enfocando riba recruta e director y personal di e oficina.

2. Integriteitskamer:
Meta: E Integriteitskamer ta encarga cu e control di decisionnan grandi di Gobierno especialmente di destahonan publico. E Integriteitskamer lo consisti di un conseho di miembro apunta pa Gobierno y sector priva hunto, y di un departamento cu lo duna e sosten administrativo na e conseho di miembro. E Integriteitskamer di Aruba, Corsou y Sint Maarten lo traha hunto y lo comparti experticio.
Planning: E trabounan pa organisa e Integriteitskamer lo inicia den di dos mita di 2019, y lo ta operacional den 2020. Fondonan a wordo aloca den presupuesto 2020.

3. Corporate Governance Code:
Meta: Un organo cu ta encarga cu supervision di companianan estatal riba aplicacion di reglanan di cooperativo gubernamental, y conseha Gobierno riba peticion of no, entre otro riba e perfil, nombracion y retiro di miembronan di hunta di comisarionan. Lo traha un legislacion di 'Corporate Governance Code'.
Planning: e ley lo wordo presenta na Parlamento den e di dos mita di 2019, y trabounan pa institui e organo di supervision lo tuma luga den 2020. Fondonan a wordo aloca den presupuesto 2020.

4. Ombudsman:
Meta: Defensor di pueblo cu lo atende cu kehonan di ciudadanonan contra actuacion di Gobierno. Aruba ta e unico pais den Reino cu ainda no tin un Ombudsman y nos ta trahando pa Aruba tambe haya su Ombudsman. E Ombudsman ta un organo halto di estado independiente di Gobierno y e ley ta un ley di iniciativa di henter Parlamento.
Planning: Den e prome mita di 2019 e ley lo wordo finalisa pa Parlamento por trat'e. E siguiente 6 lunanan lo traha riba institui e oficina y recruta e Ombudsman y e staf pa den 2020 e oficina di Ombudsman por habri. Tin fondonan aloca den e presupuesto 2020 pa e oficina di Ombudsman.

5. Ley di financiamento di partidonan politico:
Meta: Trece mas transparencia den e financiamento di partidonan politico. Ta trata di un ley di iniciativa di Parlamento. E supervision di e ley lo ta den man di un organo di supervision.
Planning: Den di dos mita di 2019 e ley lo wordo finalisa y lo wordo trata pa Parlamento.

6. Ley di Screening di parlamentario y ministernan:
Meta: Pone regla y codigo di conducta na cual parlamentario y ministernan mester atene nan mes na dje, y stipula ki consecuencia tin ora viola reglanan di integridad
Planning: Ta calcula cu pa di dos mita di aña e ley por wordo trata den Parlamento.

7. KlokkenluidersRegeling:
Meta: Esaki ta garantisa e empleado cu mira corupcion pasa, por denuncia esaki sin cu e ta wordo persigui y perde su trabou.
Planning: E areglo di proteccion aki mester ta cla na momento cu Bureau Integriteit Aruba cuminsa ricibi e prome meldingen di kiebro di integridad.

"Esakinan ta e pilarnan pa construi e fundeshi di Integridad den Gobierno. Ainda nos no ta caminda nos mester ta, pero nos ta hopi bon riba e caminda. Entre e aña aki y otro aña, mayoria di e proyectonan aki mester ta completa y cu placa riba presupuesto. Gobierno lo logra e meta di trece integridad, transparencia y bon gobernacion den gobernacion", Prome Minister Evelyn Wever-Croes e duna di conoce.

MINISTER OTMAR ODUBER
Minister di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

A KEDA HOPI DECEPCIONA DEN PROCESO PA TRATA SLUDGE NA DUMP DI PARKIETENBOS

E siman aki a habri cu bishita di DOW, Serlimar y diferente experto y profesionalnan pa analisa e situacion andando di e proceso di maneho di sludge. E sludge cu ta procedente di e rioolwaterzuiveringsinstallaties (RWZI) ta un substancia cu ta consisti di en averahe 80% di awa cu nivel halto di diferente tipo di bacteria, virus y parasitos. Gobierno di Aruba ta paga 1.3 miyon florin pa aña na e compania pa kima y seka e sludge y pa despues e wordo tira riba e landfill. A constata cu e sistema aki cu ya ta pagando p'e pa 7 aña no ta funciona manera debe ser! Esaki ta exactamente locual cu ya a wordo detecta a traves di un rapport na 2016.



Riba e imagennan aki por mira e situacion desagradabel cu a constata durante bishita na Parkietenbos pa presencia con ta atende cu e 'sludge'.

Por mira cu ta kimando e sludge den aire liber den un mashin cu e compania tin specificamente pa esaki, sinembargo por tuma nota cu ora cu e sludge sali for di e mashin e no ta sali den forma di 'as' e ta sali practicamente mescos cu con e ta drenta.
Locual cu sali for di e mashin ta wordo combina cu entre otro santo, piedra y palo pa despues deposita esaki riba e sero di dump. Esaki ta causa masha molester di musca y cu risico di propagacion di malesa, door cu e contenido di bacteria y virus no ta wordo destrui debidamente.



Gobierno kier cambia e proceso aki pa uno hopi mas amical pa nos medio ambiente a traves di un incinerator cual ta un mashin completamente sera. Adkiriendo e incinerator aki ta atende cu mas cu un reto cu nos isla tin, cual ta pa maneho di desperdicio medicinal y bestianan morto y ta bay mas den direccion di maneho di desperdicio responsabel.





Screening ta forma parti di e maneho y proceso transparente cu ta tumando luga

SAN NICOLAS Y E BARIO MERECE E DESARAYO DI UN HOTEL Y LO LUCHA PA MIRA ESAKI BIRA REALIDAD

Recientemente un carta interno di Banco Central di Aruba a sali den publicidad riba cual Parlamentario Arthur Dowers a bin cu diferente ponencia y acusacion. Primeramente mester menciona cu Banco Central di Aruba tin un rol di screening cu tincu tuma luga na momento cu un inversionista ta haci inversion pa cual mester licencia pa importa placa cu ta wordo financia di exterior.



Considerando cu diferente pregunta a bin dilanti den comunidad pa locual ta e carta di banco central, Gobierno di Aruba a publica un comunicado informando comunidad di e screening cu ta uno usual cu ta tuma luga riba peticion di Gobierno di Aruba. Esaki den cuadro di e proceso cu a inicia pa otorgamento di un permiso di divisas.



E contenido di e carta di Banco Central ta encera entre otro un alerta na banconan a base di un articulo cu a wordo publica den un matutino. Adicionalmente, parlamentario Dowers a duna e carta di Banco Central un interpretacion adicional, como si fuera tin algo robes cu ta tumando luga. Sr. Dowers a haci diferente acusacion y na dado momento a te hasta referi na proyecto como un 'pacto diabolico'.

Durante di un conferencia di prensa Minister Oduber a duna splicacion amplio di e proceduranan cu ta tumando luga. A splica cu na e momentonan aki mescos cu ta e caso den tur otro proyecto, screening di esnan envolvi ta tuma luga. Gobierno a haci tur e documentacionnan necesario y a stipua tur e rekisitonan manera ta e caso cu tur otro grupo. E grupo di inversionista na e momentonan aki practicamente a cumpli cu tur exigencia di DIP y aworaki ta na e parti di screening financiero cu tincu tuma luga.

Acerca di esaki den declaracion di sr. Dowers a tuma nota cu el a expresa cu Minister Oduber a bandona Partido AVP pa motibo di hotel na San Nicolas, cual Minister Oduber a enfatisa di no tabata e caso, sino cu e motibo cu a bandona e partido tabata pa door di e 'holor' di corupcion cu tabatin na cantidad. Comunidad por mira aworaki a base locual ta sosode cu ex coleganan, famianan y amistadnan di e ex Partido, y te hasta na nivel internacional cu esnan cu e Partido tabata atende cu ne, tin personanan deteni/condena.

Finalmente Minister Oduber a enfatisa di lo sigui traha duro conhunto pa logra yega e meta di realisacion di desaroyo na San Nicolas. E Gobierno aki ta percura pa tin integridad y transparencia den proyectonan, y sr. Dowers mester realisa cu e politica di lastra hende y haya credito ta algo cu mester laga den pasado.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro
Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

GANADORNAN COPA HUBENIL GOBERNADOR FELIPE B. TROMP PA 2019

E hoben Ronan van Putten ta e ganador di Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp pa 2019. E lo ricibi su premio den forma di un copa rotativo diasabra 27 di april, dia di Rey, for di Gobernador di Aruba.
Na e ocasion aki lo entrega tambe tres premio di estimulo, Priscilla Quant, Zayna Maduro y Rebecca Jansen.

Ronan van Putten



Ronan ta un studiante na EPI pa 'Sociaal Pedagogisch Medewerker'.
E ta practica diferente deporte y gusta bay cinema cu amigonan. Esakinan e ta haci pa mantene contacto, cera amistad y conoce hende mas tanto cu ta posibel.
Ronan van Putten ta miembro di Circle K di Colegio EPI y a ocupa e puesto di presidente tambe.

Di parti di Asociacion Trabou pa Hubentud Aruba y CEDE Aruba, Ronan a ricibi varios reconocemento pa su dedicacion na trabou boluntario den nos comunidad. Tambe el a participa na varios seminario ariba tereno di 'Student Leadership'.

Den cuadro di proyectonan di Kiwanis Club, Ronan a participa na diferente proyecto social manera yuda recauda fondo pa Centro di Bario Tanki Lender, 'Back to school project', 'Aruba Reef Care', organisa dia di deporte pa clientenan di Sonrisa, Paseo cu muchanan di Casa Cuna, yuda verf Colegio Felipe B. Tromp. Ronan ta un boluntario pa Koningin Wilhelminafonds pa yuda recauda fondo pa yuda patientnan cu ta sufri di e malesa di cancer. Ronan ta un ehempel di un hoben di apenas 19 aña cu ta mustra interes pa yuda otro, participa den diferente proyecto pa socialisa y conoce otro personanan y cu un talento pa liderazgo.

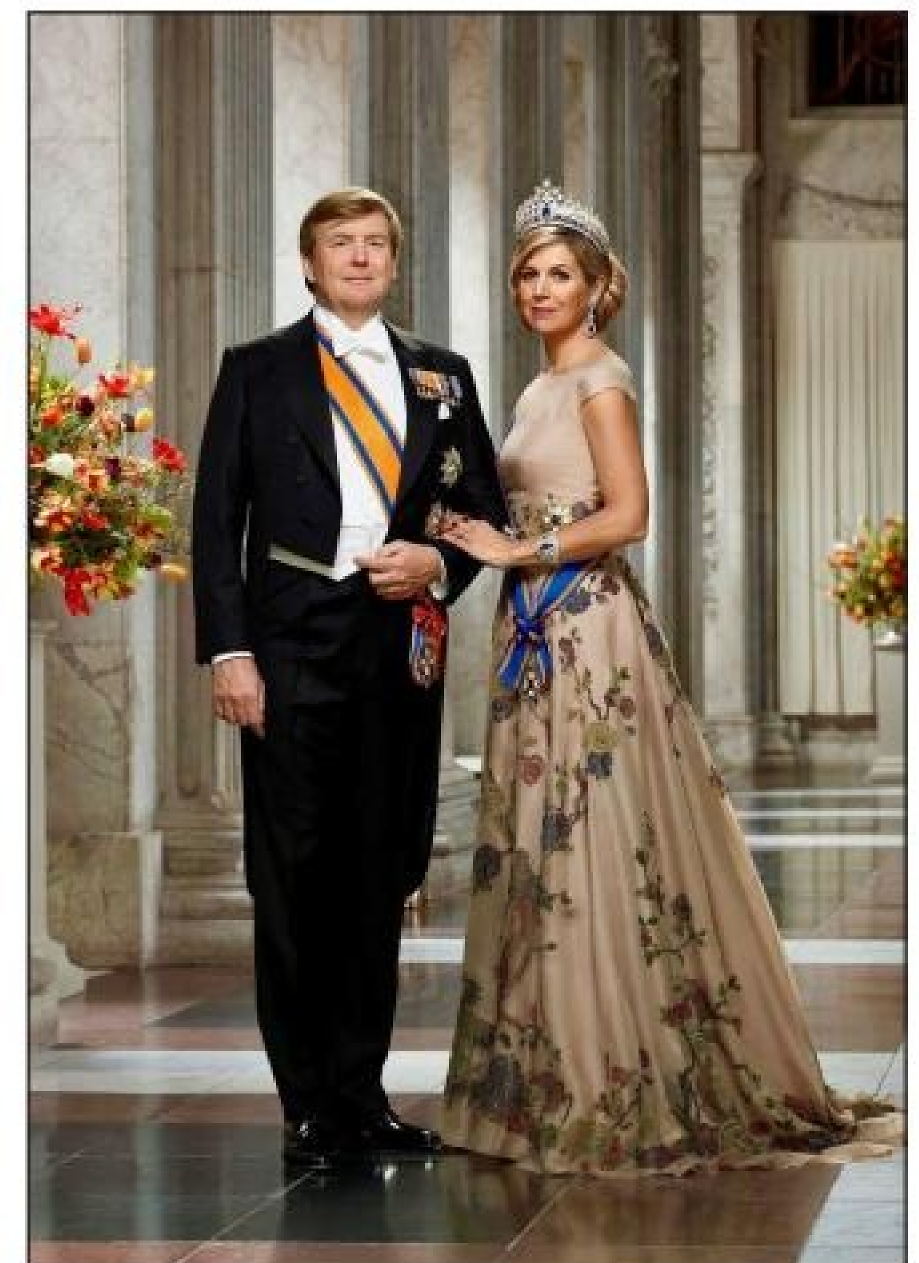
Priscilla Quant



E hoben Priscilla Quant conoci pa su participacion den festivalnan di canto lo ricibi un premio di estimulo. Pero e tin un meta pa purba influencia chikito, hoben y adulto den su circulo cu den bida hende mester siña gana y perde. Exito so no ta importante. Nos mester sigui padilanti, apesar cu no tur ora cosnan ta sosode manera nos ta desea, ta e pensamento di Priscilla.

E tin 17 aña y ta un alumno di Colegio Arubano, V5 y den su tempo liber e ta bay les di canto, les di baile, les di piano y haci deporte di gymnasio.
Tur esakinan ta rekeri hopi disciplina. El a participa den festivalnan di canto di tumba, roadmarch, calypso, himno y bandera. E ta canta cu diferente banda musical y tambe cu mariachi.

Den su bario na Palm Beach el a yuda traha un parke berde pa e besindario pa stimula e habitantenan pa ta mas uni.
E ta forma parti di e coro di sra. Catherine Provence y nan ta canta na diferente luga manera Marinierskazerne, 'Cas pa Marie', etc.
Tambe Priscilla ta forma parti di redaccion di e corant 'Amigoe op school'.



Continuacion Pagina 6

Rebecca Jansen



Un otro premio di estimulo pa aña 2019 lo bay pa Rebecca Jansen, un hoben di 14 aña di ciclo basico 2 na Colegio Arubano. Ya cu edad di nuebe aña el a cuminsa practica a e deporte di triathlon, esta ciclismo, coremento, landamento. Tambe e ta practica mountainbike. Na 2018 el a ricibi e premio di 'Kids Female Athlete' di Aruba Triathlon Association. Su disciplina ta den tur su training y competencia ta haci cu e ta gana sea e prome of segundo premio den tur competencia di su categoria.

Algun logro: na 2018 el a bira campeon mucha muhe bou diescinco aña di 'Aruba National Championship 1 km'. Prome luga di 'National Aquathlon' pa mucha muhe. Prome luga den 'Student Open Relay 6 km' durante e 'International Half Marathon' na maart ultimo.
Rebecca kier stimula mas mucha muhe pa practica un of mas deporte pa condicion y pa socialisa cu otro nan.

Zayna Maduro



Gobernado lo entrega un premio di estimulo tambe na e hoben Zayna Maduro di diestres aña. Zayna ta un hoben cu ta practica e deporte di gymnasio y ta miembro di Club Gymnastico Arubano AVANSE. For di chikito Zayna ta practica e deporte di gymnasio y ta haya puntuacion halto pa e diferente tecnicanan di e deporte aki. Na 2018 el a participa den dos competencia internacional, esta na Colombia y Republica Dominicana. Durante e competencia 'Sudamericano de Gimnasia Artistica Niveles USAG' el a gana diferente medaya di plata y brons. Na Republica Dominicana durante e 'Copa Internacional Interclubs' Zayna a gana un medaya di oro y tres di brons.

Comision Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp ta invita tur e ganadornan pa ta presente diasabra 27 di april pa 8 or y mey di mainta den Parke Wilhelmina pa ricibi nan premio for di man di Gobernador. Tambe ta invita tur e otro nominadonan pa ta presente y apoya e ganadornan.

Riba Dia di Rey, no solamente nos ta duna homenahe na Rey Willem Alexander na ocasion di su cumpleaños, pero tambe nos ta honra e trabou boluntario cu ta ser desplega pa formacion di nos hobennan ariba diferente tereno. Canto, baile, musica, deporte, trabou social y hopi mas. E presencia di gruponan hubenil uniforma riba e dia aki tambe ta un refleho con nos lidernan boluntario ta traha ariba formacion di nos muchanan y hobennan.





MINISTER GLENBERT CROES
Minister di Asunto Social y Labor

ARUBA TA BAY CONOCE SU PROME CONGRESO TRIPARTITA SOCIAL LABORAL 29 DI APRIL PROXIMO

Durante Rueda di Prensa di Gobierno di Aruba, e mandatario encarga cu Asuntonan Social y Labor esta Minister Glenbert Croes, a elabora extensamente riba diferente topico manera e Dia di Famia cu lo wordo celebra riba 5 di Mei na Santa Cruz. Pa e seccion aki, por a conta cu presencia di Pastor Jairo y Sra. Dora Koolman kendenan ambos a duna nan informe riba e importancia di un dia asina.



E otro topico cu e Minister a toca, ta e hecho cu 28 di april proximo mundo henter ta celebra dia Internacional di Siguridad y Salud na pia di trabou. Corectamente manera e mandatario a reiteira: "E ta nos deber nacional pa garantisa siguridad y salud di tur trahado implementando e Ley di ARBO". E ley aki ta canando su camindanan di consulta y conseho pa finalmente yega Parlamento di Aruba. Ademas di salud y siguridad, e ley aki lo ta un arma balioso cu lo crea mas cupo di trabou specialmente pa nos mediconan gradua den region cu no por eherce nan profesion aki na Aruba.

Despues e mandatario conhuntamente cu Sr. Omar Tromp representando Gremio Comercial, Srs. Diego De Cuba y Hubert Dirksz representando Gremio Sindical a anuncia cu por fin despues di casi 9 luna di preparacion e prome Congreso Nacional Tripartita Social Laboral ta bay tuma luga dialuna 29 di april.

E proceso a tuma su tempo pa motibo di e preparacionnan extenso pa por cumpli cu regla, norma y structura manera prescribi pa ILO esta International Labor Organization. Pa e congreso aki ta conta cu participacion di tur Gremio Comercial y Sindical. Pues un structura cu lo garantisa e balansa efectivo pa sigura exito di e prome congreso Tripartita Social Laboral. Manera Minister Glenbert Croes a expresa, ta su deseo pa esaki bira un plataforma permanente di dialogo unda cu den esfuersonan conhunto por determina e futuro di nos Pais cu ta carga sosten di tur partner. E dia di Congreso ta reparti como lo siguiente: parti mainta lo trata reglanan di Dialogo Tripartita Social Laboral esta D.T.S.L. como tambe e proyecto di ley ARBO. Merdia lo trata Plan di Trabao di D.T.S.L. pa 2019 segun prioridadnan y puntonan al caso.

Minister Glenbert Croes un biaha mas ta invita tur Organizacion, Sindicato, Prensa, Instancianan pa ta presente y participa sea activamente of como observador, pa hunto nos determina e curso di locual mester ta e futuro di nos Pais y nos Pueblo.

28 april 2019

DIA MUNDIAL DI SIGURIDAD Y SALUD NA TRABOU



















GOBIERNO DI ARUBA



Ta nos deber nacional pa garantisa siguridad y salud di tur trahado



GLENBERT F. CROES

MINISTER DI ASUNTONAN SOCIAL Y LABOR



Maneho Orario di tienda

Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta informa:

Dia di labor, diaranzon 1 di mei 2019, no ta permiti pa un negoshi ta habri pa publico.

Esaki no ta conta pa sector horeca ni pa tiendanan cu ta situa den un hotel cu tin hotelvergunning.

(+297) 521-2400 info@deaci.aw www.deaci.aw L. G. Smith Blvd 160, Sun Plaza Building, 2e Verdieping, Oranjestad, Aruba





Celebracion dia di Rey

Apertura di exposicion di ANA:

PRESENCIA Y INFLUENCIA DI CLERO HULANDES NA ARUBA

Dia: 27 april 2019 - Dia di Rey
Ora: 10.00 a.m. - 6.00 p.m.
Lugar: Archivo Nacional Aruba









DIA
DI REY NA ANA BO
MESTER TEY !

Lo tin un variedad amplio di cuminda crioyo, snacks, bolo, cos dushi, bailenan folkor, musica, weganan popular pa grandi y chikito, y un tremendo kids corner e.o. dino jump y trampolin.

Un actividad familiar na encargo di



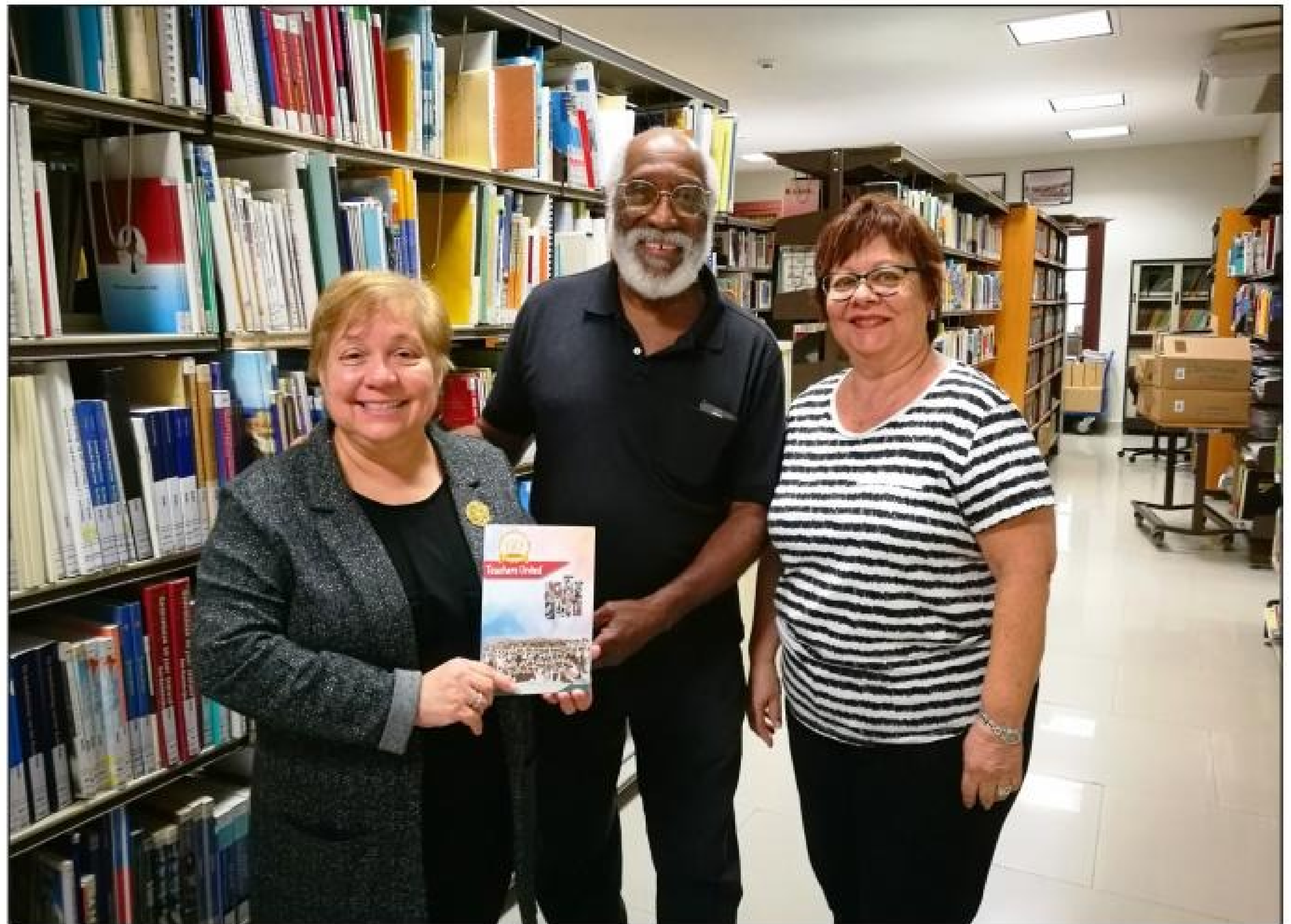


MINISTER ARMANDO LAMPE

Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

TEACHERS UNITED

Linguista sr. Ramon Todd Dandare a bishita directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten y su colega, sra. Des Croes, hefe di Dept. Arubiana. E bishita tabatin un motibo special. Sr. Ramon Todd Dandare a entrega 3 ehemplar di e publicacion 'Teachers united' na sra. Britten.



Esaki ta un buki conmemorativo di e di 60 aniversario di Teachers United (TU). TU ta un organisacion unico, un di e clubnan di veterano (futbol) cu mas existencia na Aruba, keto bay participando den campeonatonan di federacion di Futbol Veterano di Aruba (FEDEVETA).

E publicacion a keda compila pa Frans Dijkhoff, Richard (Richi) Frank, Tirsio Koeyers, Ramon Todd Dandare y Johannes (Jopie) Wever. Esaki ta un contribucion valioso pa e coleccion nacional y publico por consulta e publicacion na Dept. Arubiana.

MERCADO DI BUKI SEGUNDA MANO

Pa e amantenan di buki biblioteca ta organisa su Mercado di buki segunda mano diasabra dia 27 di april cu ta Dia di Rey, di 9 'or pa 2 'or di merdia.





Bishitantenan por busca for di un coleccion grandi di buki pa adulto y pa mucha di tur topico. Biblioteca ta bende buki na hopi bon prijs manera ta custumber riba biblioteca su Mercado di buki, un evento anual hopi popular. Tambe tin cos dushi, snacks, co'i bebe na benta. Esaki ta un actividad festivo den un ambiente dushi.

Entrega buki sin paga boet

Miembronan di biblioteca cu tin buki na cas por entrega buki e mainta aki sin paga boet. Biblioteca ta desea di haya tur su bukinan bek pa asina por sigui circula nan den comunidad. Tur hende ta bon bini diasabra mainta.

NATIONALE DOORSTROOMTOETS Y PROCEDURA PA E FLUHO DI SCOL BASICO PA SCOL AVANSA

Dialuna dia 6 y diamars dia 7 di mei binidero lo tuma luga na tur scol basico di Aruba e 'Nationale Doorstroomtoets' pa tur mucha den klas 6. Esaki como parti di un maneho nobo pa cu e procedura di fluho pa scol avansa.
Alumunonan cu ta sali di scol basico y ta continua nan carera escolar na un scol avansa, ta ricibi un asina yama 'schooladvies' pa indica si e carera escolar mester sigui na EPB, SPO, MAVO of HAVO/VWO. E conseho aki di scol ta wordo duna, a base di nan rapportnan y desaroyo durante nan carera escolar na scol basico. Den pasado ta alumnonan cu un 'schooladvies' pa HAVO/VWO so tawata haci e asina yama 'toelatingstoets' pa por drenta Colegio Arubano of Colegio San Nicolas.
A base di e pensamento di 'equity' y 'inclusion' manera ta describi den e Sustainable Development Goal (SDG) # 4 di Nacionnan Uni (United Nations), e maneho nobo ta duna oportunidad na tur mucha den klas 6 di scol basico pa participa na e 'nationale doorstroomtoets', pa asina sostene e 'schooladvies'.
E base di e maneho ta cu e 'doorstroomtoets' ta sostene e 'schooladvies'.

Si surgi e situacion cu e 'schooladvies' ta indica un nivel mas halto cu e 'doorstroomtoets', e alumno por drenta un scol di e nivel di e 'schooladvies' toch.
Den caso cu ta e 'doorstroomtoets' cu ta indica un nivel mas halto cu e 'schooladvies', e maneho ta indica cu e alumno por drenta un scol avansa na e nivel cu e 'doorstroomtoets' ta indica. E principio ta cu di e 2 instrumentonan, 'schooladvies' y 'doorstroomtoets', esun cu ta indica e nivel mas halto ta esun cu ta conta pa e alumno por drenta un scol avansa.

Den ley (Landsbesluit dagscholen v.w.o., h.a.v.o., ma.v.o. (AB 1999 No.62) ta indica cu un 'ontvangende school', dus e scol avansa, por stipula su mesun criteria pa por drenta e scol, esaki ta algo cu por diferencia pa cada Directiva di Scol. Esey tin como consecuencia cu si un Directiva di Scol pone como criteria cu e schooladvies y doorstroomtoets mester indica e mesun nivel di scol avansa pa por drenta dicho scol, pa ley e Directiva di Scol tin derecho pa haci esaki. E alumno lo mester scoge pa bay un otro scol di un otro Directiva di Scol.

Na Aruba nos conoce 2 Directiva di Scol cu ta ofrece enseñansa pa HAVO/VWO esaki nan ta SMOA (Colegio Arubano) y Dienst Publieke Scholen (Colegio San Nicolas).
Pa MAVO tin SKOA (Colegio San Antonio, La Salle College, Maria College, Filomena College y Colegio San Augustin), DPS (C.G. Abraham de Veer, Ceque College y Juliana School) y SPCOA (Mon Plaisir College y John Wesley College).
Pa Enseñansa Profesional Basico nos tin SEPB (EPB San Nicolas y EPB Hato) y pa scol avansa special nos tin DPS (SPO Santa Cruz y SPO Savaneta).

E paso di scol basico pa scol avansa ta uno hopi grandi y tin hopi influencia riba e carera escolar di un hoben. Pa e motibo aki ta importante pa e mayornan y e maestronan di scol basico communica bon cu otro y tene cuenta cu e situacion di cada alumno individual, pa asina haci e escogencia cu lo benificia e alumno mas hopi y cu lo sostene su desaroyo intelectual y social-emocional.

Ministerio di Enseñansa y Departamento di Enseñansa Aruba ta haci uzo di e oportunidad aki pa desea tur alumuno di klas 6 hopi exito cu e 'nationale doorstroomtoets' y un carera fructifero na scol avansa.

Pa mas informacion por acudi na nos website [ea.aw] y busca Nationale Doorstroomtoets. Tambe por sigui desaroyonan relaciona cu Enseñansa na Aruba a traves di facebook, twitter y Instagram @educationaruba.



ARUBA BAN CELEBRA DIA DI REY 2019



Diasabra awor 27 di april nos ta celebra dia di Rey, dia di cumpleaños di su Mahestad Rey Willem Alexander. Manera ta tradicion pa hopi aña caba, Aruba ta celebra cumpleaños di su Mahestad cu actividadnan den bario sea cultural, social of deportivo.

Dia 30 di april 1949, esta setenta aña,pasa tabata tin e prome celebracion di Aña di La Reina na ocasion di cumpleaños di Reina Juliana. Desde e tempo ey nos a keda celebra Aña di La Reina ariba 30 di april te cu 2013. Desde 2014, esaki ta tuma luga ariba 27 di april, fecha natal di Rey Willem Alexander.

E aña aki Dia di Rey lo ta ariba un diasabra y lo tin varios evento ariba nos isla y Minister Ruiz-Maduro ta invita e pueblo di Aruba pa celebra Dia di Rey y asisti na e ceremonia protocolar den Wilhelmina Park, entrega di premio Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp como tambe na e diferente actividad manera weganan popular den bario, eventonan deportivo, e careda di Boulevard, mercado di buki na Biblioteca, hisamento di flie etc. Aruba pabien cu Dia di Rey.



Gobierno di Aruba y Ministerio di Cultura ta invita Aruba



BAN CELEBRA DIA DI REY

27 DI APRIL 2019

CALENDARIO di actividadnan riba Dia di Rey

ORGANISADOR	ACTIVIDAD	LUGA	ORARIO
CCDN	Ceremonia Protocolar y Entrega Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp	Wilhelmina Park	08:30 AM - 10:30 AM
Archivo Nacional Aruba	Exposicion "Influencia di religiosonan na Aruba den siglonan pasa" y Weganan popular	Archivo Nacional Aruba	10:00 AM - 06:00 PM
Fundacion Centro Famia Piedra Plat	Celebracion Dia di Rey	Piedra Plat 50	09:00 AM - 04:00 PM
Super Food Plaza	Vlooienmarkt / Mercado di Purga	Super Food Plaza Aruba	09:00 AM
House of Cake	Dia di Famia cu cuminda y Weganan Popular	Savaneta	08:00 AM
Biblioteca Nacional Aruba	Mercado di Buki	BNA - Oranjestad	09:00 AM - 02:00 PM
Aruba Triathlon Association	59th International Boulevard Race, 10 Km Race	Malmok / L.G. Smith Boulevard	05:30 PM - 08:30 PM



DCA
Departamento di Cultura Aruba



Macuto di Compras

Cu e *'Macuto di compras'* nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 23 y 25 di april 2019, **den diferente districto**. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.
Nota: e prijs di mas barata pa cada producto ta accentua na color.

Supermarket/ Minimarket

Producto	Cont.	Knippo S.M.	Johnson's S.M.	Spring field S.M.	Wai Fat S.M.	Reality S.M.	Super Food Plaza	Feng Da S.M.	Cheng's S.M.	Danki S.M.	Bo Chang Wing S.M.
		Cura Cabai	San. Nic.	San. Nic.	Matividiri	Catiri	Bubali	O'stad	Bubali	Tanki L.	O'stad
Spaghetti & meatballs-Chef boyardee	7 oz.		3.71			3.50	3.95	4.15	3.92		
Luncheon meat - Spam	340 gr.	7.36	7.53	7.85	7.90	7.75	8.19	8.15	7.86	7.75	6.90
Tandpasta- Colgate cavity protection	8 oz.			6.90	6.95	6.99	7.75			6.80	6.75
Habon- Irish spring	3 stuks	5.45	4.94	5.68	4.95	4.99	5.89	5.99		5.95	
Bloemkool	kg.			5.95			3.95	4.50	3.40	3.50	3.99
Cheese spread- Kraft, cheez whiz original	15 oz.	8.76	8.24	8.75		8.75	9.29	9.25			
Jam-Smuckers, Cherry	12 oz.	7.30	6.83				7.69	6.95			7.35
Promenton -berde	kg.	9.75	10.50	9.50	9.50	10.50	13.79	10.99	6.60	6.50	9.95
Promenton -corra	kg.	11.00	12.95	12.25			14.95	11.50	8.30		
Druif - green seedless	kg.	15.50	10.75	10.25		15.50	11.95	11.75	13.25	14.00	13.00
Air freshner-Airwick	8 oz.	3.01		3.15	3.05	2.75	3.19	3.25		3.15	2.95
Citronella candle-Mosquirepel	7 oz.	3.25		3.45	3.35		3.49	3.35		3.15	
Schuurmiddel-Cif regular	500 ml.	6.55	6.23	6.99	5.85		6.39	6.75			6.25
Laundry det. powder -Manal concentrated	908 g.	5.85		6.25		5.85	6.49			6.09	6.25
Bleekmiddel-Glorall	32 oz.	4.26	4.02	4.25		3.99	4.09	4.35		4.18	4.25
Macaroni & cheese- Kraft	7.25 oz.	2.50		2.60	2.40	2.35	2.65		2.41	2.55	2.55
Mie nestjes- Honig	500 gr.	4.99		5.25	4.45	4.99		5.25		4.45	4.90
Gallo, Spaghetti #3	500 gr.	2.50	2.41	2.50	2.50	2.50	2.59		2.63	2.75	2.75
Juice- V8 splash	16 oz.	2.70	2.70	2.95	2.80			3.09	2.65	2.80	2.75
Cranberry juice -Ocean spray botter plastic	64 oz.	9.25	8.24		9.99	9.54		8.80		9.99	8.50
Ketchup- Hunts plastic bottle	24 oz.	4.08	3.99	3.95	4.10	4.25	4.35	4.19	3.95	4.07	
Ketchup-Heinz	14 oz.	3.23	3.32		3.45	3.50		3.75		3.37	
Traditional italian sauce- Prego	14 oz.	5.51	5.50		5.50	5.50	5.85	5.67	4.93	5.05	5.25
Mustard- French's	8 oz.	3.67	3.87		3.85	3.85	4.09	4.05		3.81	3.90
Soy Sauce- La Choy	5 oz.		2.99		2.99	3.15	3.15		3.02	2.99	2.95



Ministerio di
Asuntonan Economico

FACULTY OF HOSPITALITY AND TOURISM MANAGEMENT STUDIES AT THE UNIVERSITY OF ARUBA ACHIEVES FULL ACCREDITATION BY THE RENOWNED ACPHA COMMISSION



It is with great pride that the Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies at the University of Aruba announces the granted status of Fully Accredited by the renowned ACPHA Commission (Accreditation Commission for Programs in Hospitality Administration). The officials issued their decision on March 5 th 2019.

"This is a milestone achievement," noted Dean John Wardlaw. "It is evidence of continued efforts to continue delivering quality education to the future leaders of Aruba's Hospitality and Tourism Industry. It is a tribute to the hard work and sacrifice of faculty and staff over these past few years—as well as their outstanding competence, and commitment to excellence. It opens doors of opportunity for our students and graduates; and enables us to serve not only Aruba, but also the Caribbean region more effectively. We would like to wholeheartedly thank the industry partners for their continued support."

ACPHA is an international organization that evaluates and offers accreditation to hospitality management programs and is recommended by the International CHRIE (Council on Hotel, Restaurant and Institutional Education). The accreditation announcement culminates a lengthy 18-month accreditation process, the faculty submitted its initial application for accreditation on July 10th 2017, and the first extensive self-analysis of the program was submitted in November 2017, followed by a site visit by ACPHA examiners in March of 2018.

FHTMS is the first and only Caribbean university program to receive this prestigious honor of accreditation for meeting and exceeding the quality standards. Over 60 US and international programs have been accredited by the ACPHA. Some of these Universities include: University of South Carolina with whom the University of Aruba has a collaboration, Florida International University (FIU), Auburn University, Georgia State University, Iowa State University, University of Northern Arizona, Weidener University etc. Other International accredited programs include programs in Taiwan, Singapore, Philippines and Peru.

"This achievement is of great significance and honor for the University of Aruba, and a historic moment for higher education in Aruba. The FHTMS program was established fourteen years ago under the guidance of the first dean Dr. Ryan Peterson. The faculty did not only maintain but continued to develop the quality of the program and has demonstrated the maturity of the program. This achievement falls within the vision of the University of Aruba to be internationally accredited, and specifically for the FHTMS faculty to expand internationally and become the number one choice of Hospitality and Tourism Programs in the region." Noted Rector Glenn Thodé.







FHTMS offers a 3-year Bachelor Degree program in Hospitality and Tourism, its mission is to prepare students with the knowledge and skills needed to assume leadership roles and to be successful citizens of character in the global hospitality and tourism industry and the community.
For more information about the faculty and the program, visit http://www.ua.aw/faculty-of-hospitality-and-tourism-manage…/
For information on the Accreditation Commission for Programs in Hospitality Administration, visit http://www.acpha-cahm.org/

University of Aruba FHTMS



ROBERT THIEL RIBA WIEL

V & FRIENDS

BANDA BRINDIS

ZONIDO DI ANTAÑO

CAHA DI ORGEL

ENTRETENIMENTO MUSICAL

GRUPO DI BAILE DI LIA LOPEZ

GRUPO DI BAILE CHAZ MODELS

SHOW DI BAILE

KIDS CORNER

DINO JUMP

COS DUSHI

PA NOS MUCHANAN

TENTNAN PA CUMINDA

ARTESANIA

BENTA DI MATA

BENTA CULTURAL

Dia di Famia

Celebracion riba dia di Santa Cruz

5 MEI 2019

ORARIO:

11:00AM - 5:00PM



GOBIERNO DI ARUBA

LUGA:

PARKINGLOT PARIBA DI
MISA INMACULADA CONCEPCION
NA SANTA CRUZ

GABINETE WEVER-CROES

EXITOSO ENCUENTRO DI E OFICINANAN DI ASUNTONAN PUBLICO DI HULANDA CARIBENSE, ARUBA, ST. MAARTEN Y CORSOU



Recientemente oficinanan di Asuntonan Publico di Hulanda, Aruba, St. Maarten y Corsou tawata tin nan encuentro cu ta tuma luga 2 biaha pa aña. E encuentro asina yama plataforma PIVA, tawata exitoso y di gran balor.

Dialuna 15 y diamars 16 di april miembronan di e Plataforma di Informacion Personal (PIVA) di Antia Hulandes (antes) y Aruba a reuni na Corsou. E proposito di e plataforma aki ta pa dialoga dos biaha pa aña. Ta discuti loke ta necesario pa garantisa e calidad di datonan personal, e registro adecua y e datonan nobo di personanan pa fortalece e cooperacion entre e islanan y Hulanda ora mester yega na tomo di decision corecto for di un nivel administrativo. E tema di e biaha aki tawata “Sin vision no tin mision, sin accion no tin exito”.



E plataforma PIVA ta forma door di e hefe di departamentonan di Asuntonan Civil di Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, Statia, Sint Maarten, Gabinete di Gobernadornan di Aruba, Corsou y Sint Maarten, Servicio Nacional di datonan di Identidad y di Ministerio di Relacionnan Interior di Reino, departamento DIO. No menos cu 34 persona tawata presente y tawata tin varios presentacion. E futuro y e desaroyo di e Plataforma PIVA y e accionnan necesario relaciona cu e ambicionnan y actividadnan a keda discuti den terminonan concreto.

Aña 2019 ta un aña special pa e Plataforma PIVA como cu ta conmemora 20 aña di existencia. E prome presidente, sr. Pacheco Römer, tawata t’ey presente y a comparti brevemente e historia di PIVA. Minister encarga cu Gobernacion, Planificacion y Servicio Publico tambe tawata presente durante e cena festivo. Ta yama danki na ministerio di Asuntonan Interior na Hulanda cu a pone e fondonan disponibel pa realisa e proyecto aki.

Aworaki a keda na tur e paisnan envolvi pa sigui cu e gran trabou cu nan ta desplega y continua cu un calidad halto di digitalisacion di e registracion di poblacion. E encuentro aki a tuma luga cu gran satisfacionon.





INSCRIBI BO GRUPO

CERA GRUPO (FAMIA) DI 6 PERSONA

RESERVA NA TEL: 5938631 OF 5932837

Dia di Famia

Celebracion riba dia di Santa Cruz

5 MEI 2019

ORARIO:
2:00PM - 4:00PM



GOBIERNO DI ARUBA

LUGA:
CENTRO CURASON SANTA CRUZ

GABINETE WEVER-CROES



un

Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes